



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

Received by PRO
on 22 JUL 1993

一九九三年七月二十日
星期二

目錄

頁

樞密院制訂一九九三年香港(英國國籍)(修訂)令	一
樞密院制訂一九九三年英國國籍(香港)(甄選計劃)(修訂)令	一
港督下周二返英國	一
服務業反映本港成長	二
九三年首季建造工程完成量統計數字發表	四
環保署公布檢控數字	五
遊客賓館牌照管制九月執行	十三
獨立委員會報告建議總督豁免繳薪俸稅安排不變	十三
衛生福利司再詳釋促進健康諮詢文件	十五
貿易署長對烏拉圭回合會談表示審慎樂觀	十七
改善特惠補助計劃以助八一年前肺塵埃沉著病者	十八
政府歡迎市民對法律援助諮詢文件發表意見	十九
贈恤安置計劃三千二百人受惠	十九
政府批准贊助商明年農曆新年煙花匯演	二十
環保署為葵涌青衣區成立環境監察辦事處	二十
當局擬封閉僭建物	二十一
搶救發掘考古遺址珍貴文物得以出土	二十一
外匯基金票據	二十三
外匯基金運作	二十四
英國宣布駐軍計劃	二十五

樞密院制訂一九九三年香港（英國國籍）（修訂）令

英國樞密院今日（星期二）制訂一九九三年香港（英國國籍）（修訂）令。

為確保那些在一九九七年後希望用英國護照旅行的英國屬土公民可以在九七年七月一日前取得英國國民（海外）護照，一九九三年香港（英國國籍）（修訂）令訂定法律上截止日期給不同年齡組別人士申請英國國民（海外）護照。

人民入境事務處將於星期四（七月二十二日）舉行記者招待會，宣布該樞密院令及英國國民（海外）護照分階段登記計劃詳情。

— 完 —

樞密院制訂一九九三年英國國籍（香港）（甄選計劃）（修訂）令

英國樞密院今日（七月二十日）制訂一九九三年英國國籍（香港）（甄選計劃）（修訂）令。該令訂有條款實施最後一期英國國籍甄選計劃。

政府發言人歡迎通過是項樞密院令。

發言人說：「將於明年初接受該計劃最後一期的申請。進一步詳情，例如申請程序及修訂的計分制度，將於稍後宣布。」

英國國籍甄選計劃於一九九〇年十二月開始實施，共五萬名香港居民及他們的家屬可登記為英國公民而無須離開本港。第一期計劃終結時仍未分配的一萬二千個名額，將於最後一期接受申請。

港督下周二返英國

政府發言人今日（星期二）宣布，港督彭定康將於七月二十七日前往倫敦。

港督將與次官及外交部官員舉行會議，在七月二十九日與英國外交及聯邦事務部大臣韓達德會面。

港督其後會開始其年假，並將於八月三十一日返港。

— 完 —

貿易署署長苗學禮今日（星期二）表示，在過去十年間，香港經歷成長及銳變，已不只是製造、貿易及金融中心。這可以從服務業對經濟的貢獻充分反映出來。

他說：「雖然按絕對價值計算，製造業仍繼續增長（在截至一九九一年的十年間增長了約百分之一百三十七），但製造業所佔本地生產總值，由一九八一年的百分之二十三，下跌至一九九一年的百分之十六。在同一期間，服務業所佔本地生產總值，卻由百分之六十四，攀升至百分之七十三。」

「就業數字亦反映出同一情況。在一九八一年，製造業提供百分之三十九的就業機會。十年後，它只能提供百分之二十四的就業機會。服務業所僱用員工，在一九八一年佔勞動力百分之五十，其後已上升至百分之六十六。」

「作為亞太區大部分國家及地區的商业服務中心，香港提供了一個最佳例證，反映世界商業活動更加高度集中於超級服務中心的趨勢。」

「對有意在亞太區發展業務的國際公司，香港是理想的商業中心，因為香港的法律制度不但公平，且為人所熟悉；同時，香港所提供的商業服務全面而先進，切合現代企業家的需求。」

「香港是世界各地貨品的展覽館及市場。香港的繁榮，容許個人及企業對所有事物，由建築、遊艇以至食物等等，均可以十分講究。」

苗學禮今日在香港獅子會午餐例會上致辭時說，香港擁有兩項無形的資產，就是業務聯繫和專業知識。

苗學禮說：「香港與中國緊密的宗親及文化聯繫，使香港的企業家很自然地洞悉先機，掌握中國重新開放門戶後所帶來的機會。」

他說：「他們的勇氣和成就可從他們單是在廣東省的企業，已僱用超過三百萬工人，可見一斑。」

此外，香港與世界其他地方亦有很强的聯繫。

苗學禮說：「由於香港很多企業已經跨出本地界限，發展成國際化的企業，使原先由貿易活動建立的聯繫，得以鞏固起來。」

「香港學生前往海外接受教育亦會建立起聯繫，其中以和美國及加拿大尤甚。」

「無怪乎這些國家的生意人都希望借助他們在香港的朋友的幫助，打開往中國經商之門。」

談及另一項無形資產——專業知識，他說，這項資產雖難以數量化，但卻是真實存在的。

他說：「這種無形資產以幾種形式出現。」

「其一是技術及管理專業知識。中國在這方面正求才若渴，以協助它邁向更以市場為主導及更尖端製造技術的發展。目前大約有五萬名香港技術人員及管理人員派駐中國工作。」

「第二是商業及金融業的專業知識。香港在為包括中國投資的企業安排融資方面，享負盛名。」

「另外是系統及操作程序方面的專業知識。在中國逐漸把臃腫的國營企業解體時，香港的運輸及通訊系統可供他們借鏡。」

「其次是發展成熟的金融業及商業基本設施的專業知識。中國在設計本身的系統及管理架構時，可以學習香港金融業及商業的運作方法。」

「最後是商業上的專業知識。香港已成為很多希望進入中國市場的外國企業的中間人。」

苗學禮指出，雖然這些發展都是由商業帶動和自然的，但政府扮演著輔助的角色，確保經濟的自然發展不會受到阻礙。

他說，政府的策略性計劃，必須確保香港擁有提供上述所有服務所需的有形基本建設。

他舉例說，港口及機場是明顯的例子，道路及鐵路亦然。水、電、煤氣及通訊設施亦是不可或缺。較不明顯的是教育及現代社會服務等人文基礎建設。

苗學禮指港口交通每年增長百分之二十，而在一九九二年，超過三千八百萬人經航空及海路進出香港。

他說：「在貿易方面，我們需要不斷留意國際上是否有任何行動，威脅香港進入海外市場的機會，或對本港商人不利，包括貿易壁壘的成立。」

苗學禮呼籲與會人士勿考慮關於成立區域性自由貿易組織的言論。

他說：「和關貿之下的多邊貿易制度比較，這些言論不過是退而求次的選擇，因為關貿多邊貿易制度下，所有成員地位均等，並可平等地從貿易自由化受惠。」

「關貿目前的烏拉圭回合談判，是最具雄心的一個嘗試。鑑於香港的經濟已轉型，這回合的談判對香港亦特別重要，因為服務業將納入關貿的範疇。」

他說：「在未來數月，我和同事會致力確保最後方案不單會削減關稅而令貨品貿易得到促進，亦為本港日益蓬勃的服務業取得進入市場的機會。」

苗學禮將於下周往日内瓦出席關貿會議。

— 完 —

九三年首季建造工程完成量統計數字發表

政府統計處今日（星期二）發表的建造工程完成量按季統計調查結果顯示，主要承建商（包括一般工程承建商及特別工程承建商）在一九九三年第一季所完成工程總值為一百七十億元，與九二年同季比較，上升百分之五點五，主要是由於公營地盤工程增加及各類非地盤工程完成量顯著上升所致。

與九二年第四季比較，主要承建商完成工程總值下跌百分之七點三，部分原因是由於農曆新年假期，引致季內工作天減少。

私人地盤完成工程總值為七十四億元，與九二年第一季比較，下降百分之七點二，主要是商業樓宇完成工程總值減少，與九二年第四季比較，其總值亦下跌百分之十點五。

公營地盤完成工程總值為四十九億元，與九二年第一季比較，上升百分之十八點三，主要是一些大型基建工程完成量增加所致，而與九二年第四季比較，則下跌百分之二點五。

一般工程承建商所完成非地盤工程總值為三十三億元，與九二年第一季比較，上升百分之十三點五，而與九二年第四季比較，則下跌百分之九，此類工程包括小規模新建工程及在現有樓宇或建築物內進行的裝修工程。

特別工程承建商所完成非地盤工程總值達十五億元，與九二年第一季比較，上升百分之二十七點八，而與九二年第四季比較，則下跌百分之一點七，此類工程主要為電器及機械裝置工程。

按建築物落成後用途分析，住宅樓宇工程（包括住宅及非住宅綜合用途樓宇）佔地盤完成工程總值最大比重，完成工程總值達四十八億元，但與九二年第一季及九二年第四季比較，則分別下跌百分之一點五及百分之八點三。

運輸建設工程繼續成為第二大類地盤工程，完成工程總值為二十四億元，與九二年第一季及九二年第四季比較，分別大幅上升百分之七十五點七及百分之七，主要是一些大型基建工程施工所致。

商業樓宇工程為第三大類地盤工程，其總值達十七億元，與九二年第一季比較及九二年第四季比較，分別下跌百分之二十五點六及百分之九點三。

由於分判工程在建造業內十分普遍，一個建築機構可以是某一合約的主要承建商，同時亦可以是另一合約的二判承建商，主要承建商（包括一般工程承建商或特別工程承建商）進行的工程總值，只包括指該等建築機構在其作為主要承建商合約中所完成的工程，而不包括其作為二判承建商所完成的工程，不過，二判承建商進行的工程總值應包括在有關主要承建商進行的工程總值之內。

有關建造工程的詳細資料刊載於政府統計處出版的「一九九三年第一季建造工程完成量統計調查報告」內，每本五元，現已在康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，亦可向灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓統計處刊物出版組購買，或按期訂購。

有關以上統計的查詢，可與統計處屋宇建築、建造及地產業統計組聯絡，電話：八三九 參二六五。

— 完 —

環境保護署公布檢控數字

環境保護署今日（星期二）公布在六月份因觸犯該署現時所執行的反污染條例，而被法庭定罪的公司名單。

環保署會定期每月作同樣的公布。

該署發言人說，一個個案，可能需要一段長時間才可提交法庭聆訊，因為該署需要進行詳細的調查以搜集證據及進行實驗室化驗。

以下是六月份內定罪的個案：

名稱(公司或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	違例記錄	聆訊法庭(裁判司署)
1. Cheung Wah Investment Co Ltd	中環皇后大道中	一九九一年十月八日至一九九二年四月二日	空氣污染管制條例：非法裝置或改裝大爐	三千六百元	第一次	南九龍
2. 中國福建銅鑼灣國際經濟技術合作公司	銅鑼灣利佐治街	一九九二年十月九日	海法(窗外屬土)一九七五年令：未持有牌照而准許傾倒挖泥於歌連臣角海岸	一千五百元	第三次	東區
3. 協成源洗廠	葵涌永基路	一九九二年十月十九日	空氣污染管制條例：噴出過量黑煙	一萬元	第一次	荃灣
4. 蘇媽庭	柴灣柴灣道	一九九二年十月三十日	噪音管制條例：使用從使使用違反本條例第十七條第一項規定的產品	二十元	第一次	東區
5. 滿記豆腐廠	元朗八鄉	一九九二年十一月四日	水污染管制條例：排放污染物於后海灣水質管制區	一萬五千元	第一次	粉嶺
6. 黃林興	深水埗汝州街	一九九二年十一月五日	噪音管制條例：違反消滅噪音通知書規定	四千元	第一次	北九龍
7. 三域服務有限公司	半山活佛台	一九九二年十一月八日	噪音管制條例：未持有有效許可證而進行建築工程	五千元	第一次	西區

名稱(公司 或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	違例記錄	聆訊法庭(裁判司署)
8. 陳昆列	半山 活倫山	一九九二年 十一月八日	噪音管制條例 未持有執許可 證而准許進行 建築工程	五千元	第一次	西區
9. 余永垣	粉嶺 坪輦	一九九二年 十一月十日	水污染管制條例 例：排放污染物 於后海灣水質 管制區	一萬五千元	第三次	粉嶺
10. 楊玉蓮	大埔村 新村	一九九二年 十二月一日	廢物處理條例 廢物排入河道	二千五百元	第一次	沙田
11. 德澤發展有限公司	旺角 花園街	一九九二年 十一月四日	噪音管制條例 違反消滅噪音 通知書規定	七千元	第二次	北九龍
12. 麗新源有限公司	觀塘 偉業街	一九九二年 十二月十日	空氣污染管制條例 措施減少不必要 的空氣污染物的	三千元	第一次	觀塘
13. 冠華鏡廠有限公司	沙田 圓州角	一九九二年 十二月十五日	水污染管制條例 排放污染物於 吐露港反赤門 海峽水質管制 區	五萬元	第二次	沙田
14. 黃瑞儀	粉嶺 塘莆村	一九九二年 十二月十七日	廢物處理條例 故意妨礙獲授 權公職人員行 使職權	四千元	第一次	粉嶺

名稱(公司 或人士)	地址	日期	違例性質	罰款	違例 記錄	聆訊 法庭 (裁判 司署)
15. 尹福全	沙田 沙田頭新 村	一九九二年 十二月十七日	水污染管制條例 於吐露港反 赤門海峽水質 管制區	二萬元 第一次	沙田	
16. 余永垣	粉嶺 坪峯	一九九二年 十二月廿九日	水污染管制條例 排放污濁物於 后海灣水質管 制區	一萬五千元 第四次	粉嶺	
17. 聯力混凝土 製品(香港) 有限公司	上水 河上鄉	一九九三年 一月五日	同右	五千元 第一次	粉嶺	
18. 周壯記	葵涌 永建路	一九九三年 一月六日	空氣污染管制 條例噴出過量 黑煙	二千元 第一次	荃灣	
19. 均衡洗水 廠有限公司	葵涌 華星街	一九九三年 一月七日	同右	三千元 第一次	荃灣	
20. 林氏實業 公司	葵涌 工業街	同右	同右	七千五百元 第二次	荃灣	
21. Ng Chi-seng	跑馬地 成和道	同右	噪音管制條例 違反消滅噪音 通知書規定	五千元 第一次	東區	
22. Dah Chong Hong Ltd	香港仔 大道	一九九三年 一月二十日	同右	二萬元 第二次	東區	
23. Gold-Flex Elastic Ltd	荃灣 灰窰角	一九九三年 二月八日	空氣污染管制 條例噴出過量 黑煙	八千五百元	第二次	荃灣
24. 醫院管理 局	銅鑼灣 士打道	一九九三年 二月九日	同右	六千元	第二次	新蒲崗

名稱(公司 或人士)	地址	日期	違例性質	罰款	違例 記錄	聆訊法 庭(裁判 司官)
25. 雄偉有限公司	葵涌 永立街	一九九三年 二月十日	空氣污染管制 條例：噴出過量 黑煙	四千元	第一次	荃灣
26. 赫雨來	灣仔 軒尼詩道	一九九三年 二月十一日	噪音管制條例 違反消滅噪音 通知書規定	五千元	第一次	東區
27. Modern China Management Ltd	北角 渣甸道	一九九三年 二月十五日	同右	二萬元	第二次	東區
28. 寶旭有限公司	上環 文咸西街	一九九三年 二月十六日	同右	一萬元	第一次	西區
29. 昌運投資有限公司	中環皇后 大道中	一九九三年 二月十八日	同右	一萬元	第一次	西區
30. 聯儲投資有限公司	油蔴地 上海街	一九九三年 二月廿三日	空氣污染管制 條例：噴出過量 黑煙	二千元	第一次	北九龍
31. 派安石礦有限公司	灣仔 洛克道	一九九三年 二月廿四日	空氣污染管制 條例：違反指定 工序牌時之規定 的條款	八千元	第一次	觀塘
32. 鄭秀菁	長洲北社 海傍道	一九九三年 二月廿六日	噪音管制條例 違反消滅噪音 通知書規定	一萬元	第一次	西區
33. 華輝園業主立案法團	中環 英華台	一九九三年 三月一日	同右	七千五百元	第二次	西區
34. 昌華置業有限公司	中環皇后 大道中	一九九三年 三月二日	空氣污染管制 條例：噴出過量 黑煙	六千元	第一次	新蒲崗

名稱(公司 或人士)	地址	違例 日期	違例性質	罰款	違例 記錄	聆訊 法庭 (司理)
35. 恆香老餅 家有限公司	元朗 大馬路	一九九三年 三月三日	空氣污染管制 條例：噴出過 量黑煙	一萬元 第九次	第七次	粉嶺
36. 寶興洗染 有限公司	觀塘 鴻圖道	一九九三年 三月四日	同右	一萬元 第二次	觀塘	
37. 紹豐織染 有限公司	葵涌 永基路	一九九三年 三月九日	同右	五千元 第一次	荃灣	
38. 豪華飲食 有限公司	灣仔 莊士敦道	一九九三年 三月十一日 至四月十五日	噪音管制條例 違反消滅噪音 通知書規定	一萬元 第二次 東區 另加三 十六日罰 款 五百元 井一萬 八千元	第二次	粉嶺
39. 新界聯營 屠場有限公 司	元朗東頭 工業邨	一九九三年 三月十二日	水污染管制條 例：排放污染物 於后海灣水質 管制區	三萬元 第二次	粉嶺	
40. 百盛漆業 有限公司	元朗 宏業南街	一九九三年 三月十六日	空氣污染管制 條例：噴出過量 黑煙	七千元 第二次	粉嶺	
41. 百利利企 業有限公司	灣仔 后大道東	一九九三年 三月十七日	空氣污染管制 條例：違反禁止 使用火爐的法 庭指令	一千元 第一次	東區	
42. 裕華西樓 有限公司	何文田 窩打老道	一九九三年 三月廿三日	空氣污染管制 條例：噴出過量 黑煙	三千元 第三次	南九龍	

名稱(公司或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	違例記錄	聆訊法庭(裁判司署)
43. 廣力打橋 工程有限公司	油蔴地 偉晴街	一九九三年 三月廿三日	空氣污染管制條例：未能依照消滅通知書規定消除空氣污染滋擾	五千元 (另加費三千)	第一次 荃灣	
44. 何文田 何文田 同右	何文田 同右	同右	空氣污染管制條例：噴出過量百元左右 黑煙	二千五	第一次 南九龍	
45. AS. Join Income Investment Ltd	油蔴地 上海街	一九九三年 三月廿五日	同右	二千五	第二次 北九龍	
46. 廣力打橋 工程有限公司	油蔴地 偉晴街	一九九三年 三月廿六日	空氣污染管制條例：未能依照消滅通知書規定消除空氣污染滋擾	五千元 第二次 荃灣		
47. 廣力打橋 工程有限公司	同右	一九九三年 三月廿九日	同右	五千元 第三次 荃灣		
48. 長時威有 限公司	沙咀 沙咀道	一九九三年 三月廿九日 至四月廿六日	噪音管制條例：違反消滅噪音通知書規定	二萬五千元 (另加廿九日罰款每 日一千元 共二萬 九千元)	第三次 東區	
49. 廣力打橋 工程有限公司	油蔴地 偉晴街	一九九三年 四月二日	空氣污染管制條例：未能依照消滅通知書規定消除空氣污染滋擾	五千元 第四次 荃灣		

名稱(公司 或人士)	地址	違例 日期	違例性質	罰款	違例 記錄	聆訊法 庭(裁判 司署)
50 保華建築灣仔皇后 有限公司	大道東	一九九三年 四月二日	空氣污染管制 條例，未能依此 消滅通知書規 定消除空氣污 染滋擾	二千元	第一次	北九龍
51 同右	同右	一九九三年 四月六日	同右	同右	第二次	同右
52 同右	同右	一九九三年 四月八日	同右	同右	第三次	同右
53 同右	同右	一九九三年 四月十三日	同右	同右	第四次	同右
54 廣力打椿 工程有限公司	油蔴地 偉晴街	同右	同右	五千元	第五次	荃灣
55 保華建築灣仔皇后 有限公司	大道東	一九九三年 四月十五日	同右	二千元	同右	北九龍
56 廣力打椿 工程有限公司	油蔴地 偉晴街	一九九三年 四月廿二日	同右	五千元	第六次	荃灣

環保署發言人說，廣力打椿工程有限公司因被投訴多次而遭檢控（控告個案分別為四十三、四十六、四十七、四十九、五十四及五十六）。在該六次個案中，法庭均引用空氣污染管制條例，以未能依照消滅通知書規定消除空氣污染滋擾的最高罰款（即五千元）判罰該公司，並於首兩次（個案第四十三及四十六）違例個案中，另加付共六千元堂費。

發言人說，保華建築有限公司亦因違反空氣污染管制條例下未能依照消滅通知書規定消除空氣污染滋擾的條款，而被法庭判罰五次（即個案第五十至五十三及五十五），每次罰款二千元。

港府決意九月執行 遊客賓館牌照管制

助理港九政務署長盧志偉今日（星期二）表示，政府為確保遊客賓館住客的安全，決意於今年九月一日起嚴厲執行遊客賓館的牌照管制措施。

盧志偉今早會晤立法局議員時說，有關經營者已獲得兩年豁免期，而當局亦已於一年前以書面通知他們其賓館所需進行的改善工程。

他說：「由於有關工程在兩、三個月內便可完成，因此有些經營者表示沒有足夠時間進行改善工程的說法，令人難以苟同。」

他強調說：「政務總署牌照事務處絕對沒有在不同時間向經營者發出不同的指引。」

事實上，牌照事務處於去年八月發信給個別經營者，詳列其賓館所需進行的改善工程，這套便是當局所發出的唯一指引。

至於牌照事務處於一九九一年六月發出的發牌條件簡介小冊子，盧志偉指出其目的只是為業內人士提供一般參考資料，並非如部分經營者所指小冊子是「另一套發牌準則」。

他說，小冊子開首第一段已非常清楚指出「簡介」的內容「不應作為改建工程的根據，現有旅館在展開整修或改善工程之前，必須與牌照事務處商討。」

談到酒店的發牌問題，盧志偉強調酒店與遊客賓館一樣，必須在九月一日前取得牌照，方可繼續經營。

他說，法例規定，酒店亦受同樣的消防及大廈安全標準所規管。

他並指出，大部分酒店是根據其用途而特別設計的，並在興建時，需符合有關當局的消防及大廈安全的規定，但遊客賓館在這方面的情況則截然不同。

盧志偉強調住客安全是發牌管制遊客賓館的最重要考慮因素，在這些賓館發生任何不幸事件都會損害本港作為遊客中心的形象。

他提醒賓館經營者，必須於八月底豁免期屆滿前，完成所需的改善工程。

他呼籲持「觀望態度」的經營人士特別留意，現時尚僅有約六個星期的時間，可供他們進行有關工程，以符合發牌要求。

根據一九九一年通過的旅館業條例，任何人士如經營旅館而並無持有有效的豁免證明書或牌照，均屬違法。

違例者一經定罪，可被判罰款二十萬元及監禁兩年；如違例情況持續，則每天另加罰款二萬元。

他說：「經營者如在改善工程方面遇有困難，歡迎與牌照事務處聯絡，該處職員會樂意提供意見。」

— 完 —

獨立委員會完成檢討報告 建議總督豁免繳薪俸稅安排不變

由港府委任負責檢討總督稅務安排的獨立委員會建議，總督官職薪酬豁免繳納薪俸稅的現行安排維持不變。委員會調查結果及建議的整份報告將於今日（星期二）發表。

該委員會是負責研究在香港法律規定下總督的稅務安排、總督委任合約、皇家信託人報告及有關女皇稅務安排的諒解備忘錄。

該委員會主要結論為：

- (一) 香港法例中，總督的稅務安排已有十分明確的規定。根據法例規定他的官職薪酬是不用繳納薪俸稅。
- (二) 總督的委任書是具有約束力的文件，而且其中的法律責任必須履行。
- (三) 由於女皇和總督的稅務安排並不相同，將他們的狀況作比較，意義不大。

報告指出：「由於總督的委任書上清楚訂明他的薪酬是免稅的，這項條件應在終止委任前維持不變，才是公平合理的做法。」

「我們堅決認為一份合約的法律責任必須切實執行。所有契約性的協議均以這個基本信念為根據，而這項原則必須堅守。」

委員會將女皇在英國的稅務安排與總督在港的稅務安排作比較後發現兩者並不相同，作出結論為將兩者比較的意義不大。

「過去女皇不用繳納任何入息稅、資本增益稅或遺產稅，但總督除了出任總督所得的官職薪酬不用繳納薪俸稅及不用繳付應課稅品的稅項外，一直須繳納各種稅項。」

「總督的委任書上清楚訂明他的薪金是免稅的，但女皇卻無這類合約條件的規管。」

委員會亦曾經考慮有關總督應繳付薪俸稅而當局不必另作補償的建議，作出的結論為：「這相等於扣減總督的薪酬總值。由於總督是根據當時所提出的條件而接受委任的，我們認為這建議對他不公平。」

委員會亦不贊成總督應繳付薪俸稅而以加薪作補償的建議，使他的實際入息不致減少。

「這是以不自然的方法保持總督的薪酬總值不變，實際上並無任何實質分別。」

報告指出：「經考慮豁免總督繳付薪俸稅的法律條文、其委任書法律上的義務及女皇和他的稅務狀況的分別後，我們相信維持現有安排是唯一合理的解決辦法。」

這個獨立委員會是布政司在五月委任的，就總督應否在港繳納薪俸稅的問題提出意見。

委員會成員為高登爵士、利國偉爵士和蘇國榮。他們在處理公務員的服務條件有直接的經驗。

港府在聽取行政局的意見後，已接納委員會的建議。總督沒有參與委員會的檢討工作，亦沒有出席行政局對這些建議的討論。

衛生福利司再詳釋 促進健康諮詢文件

衛生福利司黃錢其濂重申，最近發表的促進健康諮詢文件內的目標為達到人人可在平等原則下獲得醫護服務，並為服務使用者提供更多選擇和更充足的保障。

她續說，這份文件並非建議有關收費增加的文件，而是旨在設法使到公共健康服務的財政結構更為合理及提供可行的方案以改善服務。

黃錢其濂今日（星期二）下午前往青衣市區診所，向一群高血壓病患者作以上表示。

由於黃錢其濂留意到病人憂慮這份諮詢文件可能引致收費增加，所以她強調說：「我充分明白初步的反應顯示改革遇到阻力。」

她說：「這是因為有人誤解以為醫療收費將會大幅增加所致。」

「所以我和同事前來向你們親自解釋，並確保政府不單會承擔提供高質素健康醫護服務，而且還會加強保障網。」

她說：「病人是有權獲得可以負擔的醫療服務，這項權利仍然是政府的政策。」

黃錢其濂對高血壓病患者說，諮詢文件提出一個方法，自動全部或部分豁免有特別需要的人士的收費。

她說若果諮詢文件內的建議獲得接納，在新計劃下，窮人、老人、長期住院病人及弱能人士均受到保障。

被問及建議將醫護費用與成本掛鉤，衛生福利司說，現行收費制度內不貫徹及不合乎常理之處需要作出合理化的改革。

所以，文件建議不同的收費及豁免收費方法。

舉例說，若果以經營成本作為計算方法獲得接納，在假定給予百分之九十五資助和豁免特選人士百分之五十收費的情況下，急症及全科醫院收費為一百零五元，而豁免收費則為五十二元五角。

護養院收費將為四十五元五角，而豁免收費則為二十三元。

她指出：「若果這種計算方法被採用，有需要的人士入住護養院及精神科病院所需繳交的費用將會較現時為低。」

她呼籲公眾人士用一點時間去閱讀諮詢文件，並將意見寄交衛生福利科。

署理衛生署長陳馮富珍醫生隨同黃錢其濂參觀診所。

現時共有二十四間政府診所推行糖尿及高血壓病患者關懷小組試驗計劃，青衣市區診所是其中之一。

設立關懷小組的目的，是希望透過有關的小組討論，令患者對本身的病患有更深的認識，以及懂得利用從日常生活中所得到的知識，以便患者能自我照顧。

黃錢其濂在視察診所時表示，根據衛生署的服務承諾，診所的環境已有所改善。

有關改善包括在候診大堂安裝空氣調節系統及加設舒適座椅、設立兒童遊戲區、設置噴水式飲水器和量重磅、陳列健康教育資料供市民取閱，以及設立病人輔助處，為病人提供即時資料及協助。

此外，診所亦推行其他改善措施，務求為病人提供方便舒適及持續性的護理服務。

貿易署長對烏拉圭回合圓滿結束表示審慎樂觀

貿易署署長苗學禮今日（星期二）對關貿總協定烏拉圭回合多邊會談能夠今年圓滿結束表示審慎樂觀。

他說：「七國高峰會於東京所達成的協議是貿易界在一段長時間內所得的最好消息。雖然七國明顯地沒有解決他們之間的所有問題，但確實為使牽涉範圍更廣的多邊談判得以恢復在日內瓦舉行消除障礙。」

苗學禮認為烏拉圭回合圓滿結束的要訣是盡早恢復談判協議中有關開放市場的部分。

他說：「所有成員能盡速並有建設性地參與減低貨品關稅的談判及履行有關服務業的新協議是十分重要的。要在開放市場這個問題達致一個平衡的協議需要時間和精神，它必須獲得優先處理。」

苗學禮對重新討論由關貿總協定總監於一九九一年十二月提出的最後協議初稿作出告誡。

他說：「拙劣地修改最後協議初稿或所謂『鄧高文本』對我們來說只有失而沒有得，並且是起反作用的做法。任何成員都可從最後協議初稿中指出他們不喜歡的地方，但我堅信這份初稿是達致最後協議的最好基礎。」

苗學禮表示，他將於下周前往日內瓦出席貿易談判委員會會議。

他說：「香港已作好準備，為協助談判回到軌道及繼續前進付出努力。我將於下周飛抵日內瓦出席貿易談判委員會會議外，而我的同事亦會於本周及下周出席在該處舉行的有關商品和服務業的談判。我希望我們的貿易伙伴對貿易自由化的進展亦作出同等承諾。」

改善特惠補助計劃以幫助
八一年前肺塵埃沉着病者

政府將於星期五（七月二十三日）舉行的立法局財務委員會會議上要求撥款，以改善對一九八一年一月一日前證實患上肺塵埃沉着病的人士的特惠補助計劃。

一九九三年肺塵埃沉着病（補償）（修訂）條例已於本年七月九日生效，因此特惠補助計劃亦獲得相應的改善。

估計約有六百名在一九八一年前患上肺塵埃沉着病的人士，將會符合資格領取特惠補助金。

這筆特惠補助金為數一億七千五百萬元，其中三千萬元是來自特惠補助計劃中尚未動用的款項，而其餘的一億四千五百萬元需在本星期五向財務委員會申請撥款。

政府發言人今日（星期二）表示，補償金額初步定為每月三千元，每三個月發放一次，直至有關病患者死亡。

他說：「每三個月發放的九千元補償金額，會隨通脹率作出調整。假如有關病患者符合資格領取社會福利署發放的公共福利金計劃傷殘津貼，亦可同時領取是項津貼。」

另外，若有關病患者的儲蓄不超過許可限額，他們根據綜合社會保障援助計劃接受援助的資格，並不會因得到特惠補助而受到影響。

若患者因肺塵埃沉着病去世，政府亦會給予一筆不超過一萬元的殮葬費。

發言人說，若經財務委員會通過，特惠補助計劃將由本年七月九日起生效，而患者可由該日起的三個月內提出申請。

勞工處將負責處理所有申請，而肺塵埃沉着病賠償基金委員會將作為政府的代理人，支付款項。

政府歡迎市民對法律援助諮詢文件發表意見

繼一個跨部門工作小組就本港提供法律援助服務的有關法律、政策及慣常做法進行檢討後，政府目前仍就該工作小組的檢討結果諮詢法律界、其他關注團體及大眾市民的意見。

工作小組建議若干措施去改善提供法律援助服務。工作小組檢討結果載列於已發表的法律援助諮詢文件。

政府發言人說：「中、英文版本的諮詢文件現置於各區政務處諮詢服務中心，歡迎市民取閱及就工作小組的檢討結果提供意見。」

立法局將於明日（星期三）進行動議辯論，呼籲政府成立一個獨立的法定管理局，負責法律援助方面的行政管理工作。由於法律諮詢文件討論及各項可供選擇方法去提高法律援助行政管理工作的獨立性，明日立法局議員進行辯論發表的意見，會被視為對諮詢文件的回應。

發言人補充說：「我們的目標是考慮過對諮詢文件發表的意見後，在近年底時制訂最後建議。」

就諮詢文件發表的意見應在一九九三年八月十六日前寄往下亞厘畢道中區政府合署中座六樓行政署署長收。

— 完 —

體恤安置計劃

三千二百人受惠

社會福利署發言人今日（星期二）表示，社署透過體恤安置計劃，在上財政年度為三千二百多人改善居住環境。

發言人說，在一九九二至九三年度，社署向房屋署推薦了一千八百一十六宗體恤安置申請個案。

他說：「體恤安置計劃旨在協助有確實、迫切及永久住屋需要的個別人士及家庭。他們往往因某種特殊環境和個人因素而需要此類協助。」

「這包括健康欠佳的人士、傷殘人士及經歷家庭創傷的受害人。」

發言人續說：「申請人的入息應低於申請公屋人士的入息限額，及符合房屋署訂定的申請公屋條件。」

社署及一些非政府機構的社工在日常工作中，會找出有此需要的個案，然後推薦有關人士申請體恤安置。

發言人又說：「需要體恤安置的個別人士及家庭亦可直接向社署查詢。」

他強調說：「體恤安置計劃是其中一項解決住屋問題的方法，社署亦會視乎求助人的需要，而提供其他服務及援助，如安排入住宿舍和給予經濟援助等。」

— 完 —

政府批准贊助商明年農曆新年煙花匯演

文康廣播科發言人今日（星期二）宣布，煙花審查委員會已批准中銀集團的申請，以贊助一項在一九九四年農曆新年舉行長達二十三分鐘的煙花匯演。

發言人說：「該項煙花匯演將於明年二月十一日（星期五），即農曆年初二晚上八時在維多利亞海港上空舉行。」

他說：「倘若當晚天氣欠佳，煙花匯演將順延兩日至二月十三日（星期日），即農曆年初四舉行。」

是次煙花匯演是自一九八二年以來，由私人機構贊助舉行的第十三屆，一如以往，市政局將獲邀與贊助商合辦此項活動。

發言人補充說：「我們十分高興今年得到中國銀行慷慨贊助煙花匯演，為市民在農曆新年期間增添不少歡樂。」

— 完 —

環保署為葵涌青衣區 成立環境監察辦事處

環境保護署今日（星期二）與萬隆工程顧問（香港）有限公司簽訂顧問協議，成立葵涌及青衣工程環境監察辦事處。

環保署發言人說，葵涌及青衣區於未來數年將有不少重要建築工程進行，情況跟於去年成立首個環境監察辦事處的西九龍區相同。

將於葵涌及青衣區進行的工程包括興建三號幹綫、青衣南覆橋及將來的機場鐵路，以及貨櫃碼頭發展計劃。

發言人說，環保署已要求以上所有工程的工程師，須自行監察這些工程對環境可能造成的影響，並須採取預防措施，以確保影響不會超越政府規定的最高水平及標準。

發言人說：「葵涌及青衣工程環境監察辦事處將會為該處的環境提供額外保障。」他又說：「辦事處的主要職責，是要研究在該兩個地區內進行的主要工程對環境產生的長遠影響。」

顧問公司將會採取非常主動的方法，找出可能出現的環境問題，並且在這些問題出現前，建議可採取的預防措施。

該辦事處亦須協助政府在研究範圍內，聯絡及諮詢受影響的人士及有關團體，並且就接獲的投訴進行調查。

環保署將會負責監察顧問公司的工作，為期兩年，顧問合約費用為一千四百萬元。

為監察西九龍工程而設立的首個環境監察辦事處，已於一九九二年八月成立。

當局擬封閉僭建物

建築事務監督擬封閉北角十三個僭建物，以便在不影響住戶及公眾的安全的情況下進行拆卸。

這些僭建物位於木星街二十四號及規殼街九至二十三號的後巷及橫巷，主要用作貯物用途。

當局根據建築物條例，於八月十七日向香港地方法院申請封閉令的通告今日（星期二）在有關建築物張貼。

拆卸僭建物可望於封閉令發出後隨即展開。

搶救發掘考古遺址

珍貴文物得以出土

文康廣播司蘇耀祖今日（星期二）表示，自一九九〇年起，古物古蹟辦事處先後進行了一系列大型搶救發掘。通過這些發掘行動，出土了大量的考古文物，對香港早期及史前歷史的研究提供了重要的資料。

蘇耀祖出席屯門湧浪考古發掘記者招待會時表示，該批湧浪文物，可以讓市民追溯史前時代古人類在新界北部地區的生活片段。

蘇耀祖表示，近數十年來，經過積極的考古調查，在香港已發現超過二百個考古遺址。它們都蘊藏豐富的文物。

他強調保存這些考古遺址自然是當前的急務。可是，隨着香港經濟的蓬勃發展，土地不斷被開發，近年已有不少考古遺址受到移山填海的威脅。

這種情況在新機場興建計劃展開後更趨嚴重，一些重要考古遺址也因而面臨嚴重的破壞。

蘇耀祖表示，古物古蹟辦事處為了搶救香港珍貴的考古資源，在過去幾年先後進行一系列大型搶救發掘工作。

他說，辦事處透過和有關政府部門的緊密聯繫，密切監察所有土地發展計劃，務求考古遺址不受影響。

蘇耀祖表示，有時古物古蹟辦事處會作出建議，而有關方面會重劃原訂的發展界線，使考古遺址得以保存。

至於一些無法避免受破壞的遺址，古物古蹟辦事處定必及時安排搶救發掘，有需要時亦委聘本地其他考古機構，協力把所有具歷史價值的文物於遺址受工程影響前發掘出來。

自一九九〇年起，辦事處先後在十七處考古遺址進行一系列大型搶救發掘，主要集中在赤立角、大嶼山北部及屯門區。

蘇耀祖表示，這些發掘的成果，實在有賴各界人士及機構的鼎力支持和協助才能達致。

是次在湧浪進行的考古發掘共進行了六個月，並在今年三月完成，所有的費用及提供有關的支援服務總數達一百一十萬元。全數由中華電力有限公司資助。

今次的考古發掘共發現了兩個未被騷擾過的文化歷史遺蹟。最早期所發現的一個可追溯到公元四千年前，可算是在香港有史以來被發掘出最古舊的歷史遺物。而近期所發掘出的一個歷史遺蹟為新石器時代晚期（約在公元前二千五百年），而被發現的出土文物亦是特別豐富。

在湧浪的考古遺蹟地點被譽為本港五個最重要的考古遺址中的一個。（其餘四個為龍鼓灘、龍鼓上灘、南丫島的深灣及大嶼山的長沙。）

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九三年七月二十日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三二九

申請額：三二九〇 百萬港元

投標額：一〇〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之三點一三

最高接納惠率：百分之三點一四

分配比例：約百分之五十一

平均投標惠率：百分之三點一六

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H三六九

申請額：二〇五〇 百萬港元

投標額：四〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之三點三九

最高接納惠率：百分之三點四〇

分配比例：約百分之二十

平均投標惠率：百分之三點四四

香港政府外匯基金票據

在一九九三年七月二十六日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九三年七月二十七日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三三〇

發行日期：一九九三年七月二十八日

屆滿日期：一九九三年十月二十七日

期限：九十一日

發行額：一〇〇〇〇 + 二〇〇 百萬港元

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年七月二十日

	百萬元計
開市戶口結餘	二一九八
流動資金調節機制償還款額	增六〇二
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二八〇〇
今日淨注資/抽離款額	減八〇〇
流動資金調節機制今日運作效果	減一一五
收市戶口結餘	一八八五

流動資金調節機制息率

借入

放出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI)：112.7 *+0.1* 20.7.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點四六厘
一個月屆滿	二點七六厘
三個月屆滿	三點一九厘
六個月屆滿	三點四三厘
十二個月屆滿	三點七五厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十三個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點五八	三點八五厘
十六個月	二四一一	四點六二五厘	一〇〇點八二	四點〇二厘
十九個月	二五〇二	四點七五厘	一〇〇點八五	四點二三厘
二十二個月	二五〇五	三點七五厘	九十八點八七	四點四五厘

總成交額

一百五十九億一千六百萬元。

—完—

英國宣布駐軍計劃

英國國防部今日（星期二）宣布自現在起至一九九七年英軍在香港的安排部署計劃。

此計劃是經周詳觀察的成果，檢討了香港的需要以及本地部隊近年來日漸擴大的潛在能力。

所有三軍單位，包括陸軍、皇家海軍、皇家空軍將會在香港一直保留至一九九七年六月。但是，在此期間，當本地部隊擔負起駐軍原有的任務時，駐軍將會仍然逐階段縮小。

在一九九四年後期，黑衛士兵團第一營將會調返英國。兩個嘔喀營將合併成為皇家嘔喀步兵團第一營。一個營將會留在香港直至一九九七年六月。後勤及其他支援單位的人數將會跟前線單位相應縮減。

現時在香港的三艘皇家海軍巡邏艦將會繼續保留至一九九七年六月。

皇家空軍直升機亦會留在香港直到一九九七年，但是在數目上可能會減少。

有關計劃是：在英國主權之下的最後兩年，駐軍兵力將會大約是三千人。這將會包括一個總部、一個步兵營團組合和後勤支援、海軍巡邏艦，以及皇家空軍直升機。

— 完 —